

théâtre du **rideau**
vert

saison '68 '69

REVUE THÉÂTRE

Volume 9 — No 4 — 15 janvier 1969



**QUI DIT
VOYAGE
DIT**



AIR CANADA

17 février 1949

VINGT ANS

17 février 1969

Le 17 février 1949, au Théâtre des Compagnons de Montréal, la première représentation de la pièce de Lilian Hellman: "Les Innocentes", signalait la naissance du "Rideau Vert".

Le 17 février 1969, au Théâtre Stella — notre maison —, le "Rideau Vert" une fois encore, comme tous les soirs, se lèvera sur la pièce à l'affiche: "Jalousie" de Sacha Guitry, célébrant comme il convient, c'est-à-dire en jouant, vingt ans d'existence.

Vingt ans! C'est déjà toute une vie qui bat à la fois au rythme du coeur, au rythme du siècle, vite, très vite!

Vingt ans de théâtre, qu'on y songe: des centaines de pièces, des milliers de répétitions, une incroyable somme de lutttes, d'espoirs, d'efforts, de déceptions, de succès, d'épreuves, d'honneurs, de tournées, de "tracs", d'émotions de toutes sortes: vingt ans!

Vingt ans: le temps de forger un nouveau théâtre — le premier des théâtres permanents du Québec —, de voir débiter de jeunes acteurs, de contribuer à les former dans le cadre solide de talents consacrés; le temps de monter des oeuvres internationales et nationales — drames, comédies, revues, comédies musicales; le temps de "former" un public, d'habituer des spectateurs de plus en plus jeunes à découvrir, connaître, aimer le théâtre jusqu'à s'y intégrer bien souvent en qualité d'acteurs, dramaturges, techniciens, etc.

Vingt ans! Le Théâtre du Rideau Vert se développe au coeur de la ville et en même temps qu'elle; il appartient à Montréal et Montréal qui le sait lui envoie un public de plus en plus nombreux, connaisseur, exigeant.

Vingt ans! C'est l'"âge" par excellence du XXe siècle et d'une jeunesse qui a choisi, une fois pour toutes, d'avoir vingt ans. Vingt ans! Mais comment mesurer le temps du théâtre? En nuits de travail pour les auteurs? En journées de répétitions pour les acteurs? En heures de spectacles montés, joués ou en minutes d'applaudissements et de rappels et de "rideaux"?

Vingt ans! Au seuil de sa majorité, Le "Rideau Vert" "se penche sur son passé" avec sérénité et gratitude et se tourne vers son avenir avec la certitude, partagée avec tous les théâtres du monde, d'être de ce dernier, l'authentique et plus constant miroir.

Mercedes PALOMINO



*La Sombre Jalousie, au teint pâle et livide
Suit d'un pied chancelant le Soupçon qui la guide.*
VOLTAIRE

SACHA... L'Indiscipliné Prolifique...

Il avait près de trente ans, lors de la création de "La Jalousie" à Paris en 1915. Ce fut le succès le consacrant auteur dramatique.

Son intelligence, son esprit et surtout son humour lui ont permis d'analyser dans un style si personnel, tous les remous de la condition humaine. Son oeuvre reflétait sa pensée, sa personnalité affirmait sa nature de comédien, son indiscipline faisait de lui l'auteur dramatique le plus original et prolifique du siècle (140 pièces de théâtre — 30 films).

Pendant plus de quarante ans sa renommée de dramaturge et de cinéaste n'aura d'égale que sa renommée d'acteur.

Il n'écrivait pas du simple Boulevard, ni de "Lavant-gardisme" mais du Sacha Guitry.

La Jalousie est la seule pièce de Guitry inscrite au répertoire de la Comédie-Française. Prenons cela comme référence ou comme récompense, La Jalousie n'en est pas moins un "Bijou", travaillé dans les moindres détails, discret et attachant, sans doute à cause des... initiales S.G.



Voilà, ce que mes camarades et moi, vous offrons en cadeau, ce soir et, si nous avons essayé d'absorber le rythme si particulier de cette pièce, en la recréant comme lors de sa "première" en 1915, c'est, en plus de l'hommage rendu à un auteur qui n'a pas vieilli, le désir de vous apporter la détente salutaire du bon et vrai théâtre, celui de la fine comédie même si le sujet en reste un sombre défaut. Abandonnons-nous à cet illusionniste du théâtre et soyons aussi vrais que le sont ses personnages, au coeur rempli de sagesse souriante et tendre.

Guy HOFFMANN

HUBERT NOËL au "RIDEAU VERT"

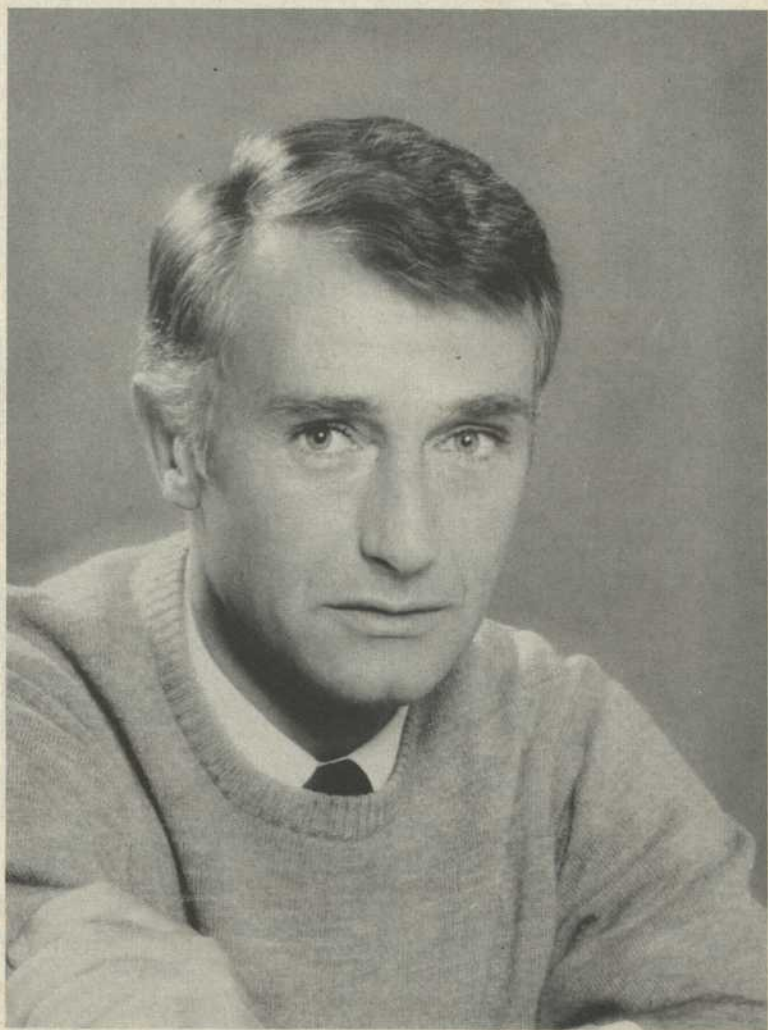
Dans le cadre des échanges culturels France-Québec, le Théâtre du Rideau Vert a le plaisir d'annoncer au public montréalais l'engagement récent parmi les membres de sa troupe, de l'acteur français Hubert Noël.

Hubert Noël est déjà bien connu au Canada où les téléspectateurs ont pu le voir sur le petit écran dans la série française télévisée en couleurs, alors qu'il interprétait "Le Chevalier Tempête". Hubert Noël, du reste, fut également la vedette de plusieurs émissions télévisées pour l'O.R.T.F. — une quarantaine — parmi lesquelles: "Les Trois Mousquetaires", "La Reine Morte", "Le Cid", "Don Carlos", "Madame Sans Gêne" et "Hamlet".

Au cinéma, Hubert Noël tourna dans une vingtaine de films dont: "Tale of two cities" — à Londres —, "Marie-Antoinette", "Cette nuit-là", "Piège pour Cendrillon", "Le Bel Age", "Katia", "Le Bossu", "La Traversée de Paris", "Le Rouge et le Noir", "Un mari à prix fixe", etc... Hubert Noël fut la vedette de "Le Démon des Ténèbres", production de la "20th Century Fox", Londres 1964, et "L'Homme d'Interpol", production française.

Au théâtre, Hubert Noël a joué dans plus de 60 pièces, dont 40 sont des créations parisiennes, dont 20 lui donnèrent la vedette. C'est ainsi que, successivement, les Théâtres du Vieux Colombier, de la Comédie des Champs-Élysées et des Ambassadeurs ont vu Hubert Noël jouer le premier rôle de: "Don Carlos" de Schiller, "Cocktail Party" de T.S. Eliot, "Ardele" de Jean Anouilh, "Félix" de Henri Bernstein. Enfin, pendant quatre ans, Hubert Noël interpréta les principaux rôles des grands classiques dans "Phèdre", "Britannicus", "Bérénice", etc... pour la fameuse compagnie de Marie Bell.

Aujourd'hui, nous avons le plaisir d'accueillir parmi les artistes du "Rideau Vert", le célèbre acteur français Hubert Noël et de donner au public montréalais la possibilité de l'applaudir sur la scène de notre théâtre.



Hubert Noël



Point n'est besoin d'aller à Paris

pour déguster l'authentique cuisine française

Nous aimons à rappeler à tous nos clients et amis que, les homards, les steaks sont des spécialités du

"RESTAURANT CHEZ SON PERE"

Toutefois nous devons ajouter que chacun de nos plats est une spécialité.

AU RESTAURANT "CHEZ SON PERE" nous ne faisons pas que servir, nous nous spécialisons.

Venez nous rendre visite dès maintenant et le constater par vous-même.

**"LE RESTAURANT
CHEZ SON PERE"**
est ouvert du lundi au samedi
inclusivement

Déjeuners d'hommes d'affaires
à partir de 11h.30 a.m.

Menus spéciaux
de 6h. p.m. à 2h. a.m.

LICENCE COMPLETE



Seulement 3 Chefs au pays se sont mérité l'honneur de faire partie de cet ordre culinaire français.

MONSIEUR FRANÇOIS BOUEUX Propriétaire et Chef de "CHEZ SON PERE", est l'un des trois seuls chefs à travers tout le Canada récipiendaires du titre tant convoité de "MAITRE QUEUX DE FRANCE" Cette organisation française d'art culinaire existe depuis 150 ans.



Chez Son Père

Le meilleur restaurant français
à Montréal

907, boul. St-Laurent

Montréal

Tél.: UN. 1-5861



Gilles Pelletier — Yvette Brind'Amour



Le vol éblouissant de "L'Oiseau Bleu"

Une fois de plus, pour célébrer dignement l'époque des fêtes en compagnie des "jeunes" de 7 à 77 ans, le "Rideau Vert" s'est levé sur le vol merveilleux de l'"Oiseau Bleu". Le succès de ce deuxième essai, de cette féerie à grand spectacle, a été retentissant, grâce au triple concours d'une centaine d'acteurs habillés, coiffés, masqués, maquillés, éclairés, accompagnés, dirigés par d'autres artistes, dans des décors splendides, d'un public fervent, ébloui et de la presse écrite, radio et télé-diffusée.

Le Théâtre du Rideau Vert est fier et heureux d'un tel succès et se plaît à en remercier tous ceux qui, de près ou de loin, y ont participé.



Le meuble européen

Modèles exclusifs de haute qualité

Domus 67 inc.

4120 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal P.Q.

937-4217



Robert Prévost



François Barbeau

Mme Jean-Louis Audet

DIRECTRICE

CLASSES ENFANTINES

Diction, Chant, Rythmique et Danse

CLASSES ADULTES

Phonétique, Expression orale, Art Dramatique

CERTIFICATS ET DIPLOMES

3959 ST-HUBERT

TEL. : 521-6168

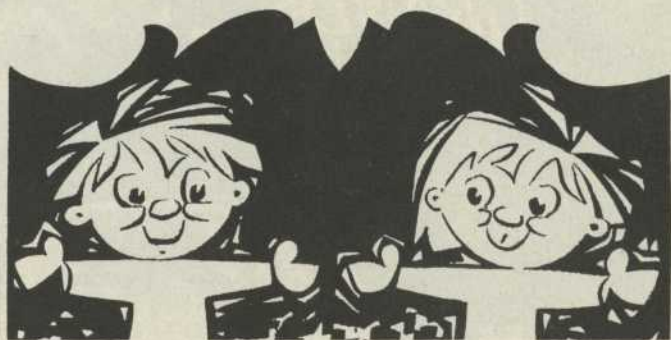


Georges et Claude
INTERCOIFFURE

1456 Drummond — 842-1887



Marthe Thiéry — Gilles Pelletier



“Au Jardin de Grand-Père Cailloux”

Phonétique — Diction — Marionnettes — Expression corporelle

Cours spécialement étudiés pour développer la personnalité
des jeunes de 3 à 15 ans

André Cailloux

4252 Old-Orchard

HU 6-4341

*DES
GRANDS
NOMS*



CITROËN



SPECTACLES POUR ENFANTS

Tous les dimanches

à 14 heures
dès le 26 janvier

LE FIL
D'OR

MARIONNETTES

Pierre Régimbald
Nicole Lapointe



à 15.30 heures
Dès le 2 février

le gros doudou
à Paillasson

textes de Roland Lepage
mise en scène: André Pagé

Prix d'entrée: \$1.00

Réervations: 844-1793

Prochains spectacles de la saison

du 2 avril au 4 mai 1969

"LONG VOYAGE DANS LA NUIT" du célèbre auteur américain Eugène O'Neil — Prix Nobel de littérature en 1936 — Cette pièce sera mise en scène par Louis-Georges Carrier et la distribution comprendra Yvette Brind'Amour, Benoît Girard, Gilles Pelletier. Les décors seront créés par Hugo Wuetrich et les costumes par François Barbeau.

du 7 mai au 14 juin 1969

"UN FIL A LA PATTE"

Vaudeville de Georges Feydeau

A chacune des représentations le rire sera roi et présidera la soirée. La mise en scène sera assurée par Guy Hoffmann avec en vedettes Denyse Filiatrault et Guy Hoffmann.



Michèle Magny — Hubert Noël

Auditions

à

l'École Nationale de Théâtre

POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1969-70

SECTION INTERPRETATION

DATE LIMITE

SECTION DECORATION

POUR S'INSCRIRE AUX AUDITIONS:

SECTION TECHNIQUE

le 5 mai

POUR RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER AU SECRETARIAT:

**407, boul. St-Laurent
Montréal**

Téléphone: 861-1897



André Cailloux



Yvette Brind'Amour

"LA JALOUSIE"

comédie en 3 actes de Sacha Guitry

mise en scène: **Guy Hoffmann**

décors: **Robert Prévost**

costumes: **François Barbeau**

Distribution

Un mari, Albert Blondel	Gilles PELLETIER
Une femme, Marthe Blondel	Yvette BRIND'AMOUR
Une mère, Madame Buzenay	Marthe THIERY
Un homme de lettres, Marcellin Lézignan	Hubert NOEL
Un détective privé, M. De Coutufond	André CAILLOUX
Une dactylographe, Henriette Vétivert	Michèle MAGNY
Un valet de chambre, Emile Prétendu	Philippe REYNAL
Une femme de chambre, Julie Cervelat	Monique CHENTRIER
Un autre valet de chambre, Victor Heemskerque	Edouard WOOLLEY

Il y aura 2 entr'actes de 15 minutes.

*Les robes sont coupées et confectionnées par
MICHELE NAGY, assistée d'Odette Deval et Denise Corriveau.*

Les costumes masculins par MARIO CANALE, assisté d'Aldo Canale.

Les chapeaux sont de: Marthe Foucreau

*Les comédiennes sont chaussées par "CEMI", 1173 ouest,
rue Ste-Catherine — 845-3036*

Assistante aux costumes: Liliane Lâiné

*Accessoires: Nicholas Kuchmij, assisté de Wendel Dennis,
Myriam Nagy et Anne Villeneuve.*

*Les coiffures sont de Jean-Yves du Salon Jean-Yves Haute-
Coiffure.*

*Les décors ont été construits dans les Ateliers du Rideau Vert
par Villemur, assisté de Claude Leblanc, Roch Laliberté,
Emile Lachaine, Pierre Merette, Gilles Gatineau, Philippe
Caron.*

Brossés par Jean-Claude et Robert Olivier.

*Chefs-électriciens: Georges Faniel — Gatien Payette —
Jacques Fortin*

Chef-machiniste: Louis Sarraillon

Assistant: André Vandersteenen

Trame sonore: Adrien Goddu — Claude Dufresne

Régisseurs: Jean-Claude L'Espérance — Micheline Renald

*Secrétariat: Marie-Thérèse Renaud — Diane Pilon
Francette Sorignet*

Archiviste: Charles Brind'Amour

Annonces Programme: Jacqueline Cailloux

Habilieuses: Liliane Lâiné — Patricia Kieffer

*Les pancartes et la page couverture du programme ont été
créées par GERALD ZAHND.*

Réalisées par Yamamoto.

Photos: Guy Dubois

Les meubles sont de "CIRCA 1880" Inc., 2129 rue St-
Urbain, Montréal.

26 février au 30 mars 1969

"LES INTERETS CREES"

comédie de **Jacinto BENAVENTE**

Mise en scène: **Yvette Brind'Amour**

avec

Hubert Noël

André Montmorency

André Cailloux

Andrée St-Laurent

Louis Aubert

Benoit Marleau

Louise Turcot

Jacques Lorain

Serge Turgeon

Arlette Sanders

André Bernier

Michèle Magny

Gislaine Paradis

Diane Pilon

André Cartier

avec la participation des marionnettes de Pierre Regimbald

Costumes: **François Barbeau**

Dispositif et projections scéniques: **Guy Rajotte**

Les Crêpes Bretonnes



Un seul No de
téléphone pour
vos réservations

842-3481

Le rendez-vous
des gourmets

dans l'est:
808
Ste-Catherine
Dans l'ouest:
2080
de la Montagne



**L'ALSACE
A MONTREAL**

2100, rue de la Montagne



**RESTAURANT
PROVENÇAL**

1279, St-Hubert

Bancardchek

Le chèque garanti au crédit automatique

- Aussi bon que de l'argent comptant
- Procure \$500—et plus—de crédit automatique en cas de besoin
- Est garanti par la Banque de Montréal

Renseignez-vous à la succursale la plus proche.



Banque de Montréal

La Première Banque au Canada

La Seigneurie, a pensé à vous, pour terminer une soirée bien commencée:

Après "LA JALOUSIE"
DENISE FILIATRAULT vous attend à



la seigneurie

230 ouest, rue Notre-Dame — Tél.: 844-3921
(à quelques pas de l'église Notre-Dame)

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE, DIMANCHE INCLUS

Menu à la carte et table d'hôte.
Déjeuner d'homme d'affaires, \$1.75 et plus.





Hubert Noël — Yvette Brind'Amour

*... Ce n'est qu'avec de la sagesse
et de la prévoyance qu'on voyage bien.*

(Mme de Sévigné, 15 janvier 1674)

**Ayez la sagesse de prévoir vos
itinéraires avec . . .**

DARO VOYAGES

. . . et vous voyagerez bien

24 rue Royale, Paris
RIC-7729

1500 Stanley, Montréal
844-3908

Directeur: Louis Collard

*Pour la santé de votre beauté, Madame,
faites-vous suivre par vos esthéticiennes*

MIMI et MARIE-CLAUDE ROSQUIN

Cours de maquillage avec les produits

D^gy. Fayot et **Yon-Ka** de Paris.

1396 ouest, Ste-Catherine, suite 424

— Tél.: 861-6262

a la  *Tricoteuse Inc.*

*Choix unique pour le
"Petit point"*

*Matériel pour tapis Scandinaves
exclusivité pour "CUM"*

779 est, rue Rachel — 527-2451



Edouard Woolley — Monique Chantrier — Philippe Reynal

A ceux qui savent ce que

"Bien Manger" veut dire...

"Bien Boire" signifie...

Anjou QUÉBEC

LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE DE MONTRÉAL

807 EST, LAURIER

De nos cuisines à votre table,
les succulentes préparations congelées:

PAUPIETTES DE VEAU

COQ AU VIN

CIVET DE LIEVRE

Roger Lebert, prop.

Diplôme de maîtrise
du Club Gastronomique Prosper Montagné de Paris

Service à domicile
Mtl. CR. 2-4065 - CR. 2-4086



GISELE PERRAULT

VOUS SUGGÈRE

2 MAGASINS

avec couturiers aux deux endroits

393 Cartier
Laval des Rapides
Laval
667-0112

2312 Lucerne
Centre d'achat TMR
Ville Mont-Royal
739-7888



Sun Hung & Sue Tong Po Restaurant Inc.

961 EST, MONT-ROYAL — Tél.: 524-6886 - 845-7171

GREAT WALL
CAFE

460 EST, RUE RACHEL — Tél.: 288-8342 - 844-0535

Cuisine Chinoise et Canadienne
Mets délicieux pour apporter — Bière & Vin

LIVRAISON GRATUITE

Voici des fruits, des fleurs, des feuilles et des branches,
Et puis voici *Bellefleur*, qui ne vit que pour vous.

(Extrait de Green)
Paul Verlaine

Belle fleur Marc Olivier Brousseau

Fleuriste-décorateur
3971 Lasalle — 769-4589

90 rue Longueuil
Longueuil — 679-1820



RENAULT
VENTE — SERVICE — PIÈCES



tricolor
Motors Ltd.

100 LEACOCK DRIVE
POINTE CLAIRE, QUE.
695-5821

Pièces créées par

Le Théâtre du Rideau Vert

depuis le 17 février 1949

SAISON 1948-1949

"Les Innocentes"

Auteur: Lilian Hellman
Décors: Marcel Campeau
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"K.M.X. Labrador"

Auteur: Jacques Deval
Décors: Griffith Brewer
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

SAISON 1949-1950

"Trois garçons, une fille"

Auteur: Roger Ferdinand
Décors: Jac Pell
Mise en scène: Henri Norbert

"Neiges"

Auteur: Marcelle Maurette
Décors: Joseph Paquette
Mise en scène: Le Gouriadec

SAISON 1950-1951

"Maire et Martyr"

(création canadienne)
Auteur: Loïc Le Gouriadec
Décors: J. Paquette et H. Daigneault
Mise en scène: Le Gouriadec

SAISON 1951-1952

"Ondine"

Auteur: Jean Giraudoux
Décors: Marcel Gérin-Lajoie
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"Sincèrement"

Auteur: Michel Duran
Décors: Graham Bardell
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

SAISON 1952-1953

"Antigone"

Auteur: Jean Anouilh
Décors: Paul Page
Mise en scène: Le Gouriadec

SAISON 1955-1956

"Sonnez les Matines"

(création canadienne)
Auteur: Félix Leclerc
Décors: Jac Pell
Mise en scène: Félix Leclerc

"La boutique aux anges"

(création canadienne)
Auteur: Roger Sinclair
Décors: Boulé
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"Guillaume le Confident"

Auteur: Gabriel Arout
Décors: Jac Pell
Mise en scène: Jean Faucher

SAISON 1956-1957

"Les amants terribles"

Auteur: Noël Coward
Décors: Jac Pell
Mise en scène: Jean Faucher

"Anastasia"

Auteur: Marcelle Maurette
Décors: Jacques Pelletier
Mise en scène: Jean Desprez

"La petite hutte"

Auteur: André Roussin
Décors: Jac Pell
Mise en scène: Jean Faucher

"Le complexe de Philémon"

Auteur: Jean Bernard Luc
Décors: Madeleine Arbour
Mise en scène: Jean Faucher

"Dona Rosita"

Auteur: Federico Garcia Lorca
Décors: Jac Pell
Mise en scène: Florent Forget

"Le voyage de Tchong-Li"

Auteur: Sacha Guitry
Décors: Madeleine Arbour
Mise en scène: Jean Faucher

SAISON 1957-1958

"La Magicienne en Pantoufles"

Auteur: Van Druten et Louis Ducreux
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"M. de Falindor"

Auteurs: Manoir et Verhyllé
Décors: Jacques Leblanc
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"Huis-Clos"

Auteur: J.-P. Sartre
Décors: J. Leblanc
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"Les Caprices de Marianne"

Auteur: Alfred de Musset
Décors: Jacques Leblanc
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

SAISON 1958-1959

"La Reine Morte"

Auteur: Henry de Montherlant
Mise en scène: Le Gouziadec
Décors et costumes: Robert Prévost

"Dialogue des Carmélites"

Auteur: Georges Bernanos
Mise en scène: Jean Dalmain
Décors et costumes: Robert Prévost

SAISON 1959-1960

"Edwige"

(création canadienne)
Auteur: Maurice Gagnon
Mise en scène: Guy Beaulne et
Yvette Brind'Amour

SAISON 1960-1961

"Adorable Julia"

Auteur: Somerset Maugham
Décors: Villemur
Mise en scène: Le Gouziadec

"Voyage à Trois"

Auteur: Jean de Létras
Décors: Villemur
Mise en scène: Florent Forget

**"Henni soit qui joual
y pense" Revue des Fêtes
(création canadienne)**

Auteurs: Brie et Martin-Tard
Décors: Villemur & Guy Rajotte
Musique: Roger Lesourd
Mise en scène: Yvette Brind'Amour et
Le Gouziadec

"Lorsque l'enfant paraît"

Mise en scène: Guy Beaulne
Auteur: André Roussin
Décors: Villemur

"Les Choutes"

Auteurs: Barillet et Grédy
Décors: Villemur
Mise en scène: François Cartier

"Les Petites Têtes"

Auteur: Max Régner
Décors: Villemur
Mise en scène: Ulric Guttinguer

"Ombre chère"

Auteur: Jacques Deval
Décors: Villemur
Mise en scène: Jean Faucher

"La Brune que voilà"

Auteur: Robert Lamoureux
Décors: Villemur
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"Deburau"

Auteur: Sacha Guitry
Décors: Madeleine Arbour
Costumes: Richard Lorain
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"N'écoutez pas, Mesdames!"

Auteur: Sacha Guitry
Décors: Madeleine Arbour
Mise en scène: François Cartier
Costumes: Richard Lorain

SAISON 1961-1962

"Pas d'âge pour l'amour"

Auteur: Roger Ferdinand
Décors: Villemur
Mise en scène: Gérard Poirier

"Constance"

Auteur: Somerset Maugham
Décors: Villemur
Adaptation: Pol Quentin
Mise en scène: Jean Faucher

**"Un p'tit coup d'rouge
au Rideau Vert!"**

(création canadienne)
revue de M. Tard et A. Brie
Rafa — LeSour
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"Bon Week-end Mr. Bennet!"

Auteur: Arthur Watkyn
Décors: Villemur
Mise en scène: François Cartier

"Partage de Midi"

Auteur: Paul Claudel
Décors: Aras
Costumes: R. Lorain
Mise en scène: Jean Faucher

"L'Idiote"

Auteur: Marcel Achard
Décors: Villemur
Mise en scène: Le Gouriadec

"La puce à l'oreille"

Auteur: Georges Feydeau
Décors: Aras
Costumes: Chandmar
Mise en scène: Guy Hoffmann

SAISON 1962-63

"Les Portes Claquent"

Auteur: Michel Fermaud
Décors: Villemur
Mise en scène: Gérard Poirier

"Pour Lucrèce"

Auteur: Jean Giraudoux
Décors: Aras
Costumes: R. Lorain
Mise en scène: Jean Faucher

"La Machine à écrire"

Auteur: Jean Cocteau
Décors: Villemur
Mise en scène: André Valmy

"13 à Table"

Auteur: Marc-Gilbert Sauvageon
Décors: Robert Prévost
Costumes: Michel Robichaud
Mise en scène: Mercedes Palomino

"Qui s'y frotte . . . s'y pique"

(création canadienne)
Revue de Jean Rafa et Roger Joubert
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"L'Aigle à deux têtes"

Auteur: Jean Cocteau
Décors et costumes: Robert Prévost
Mise en scène: Florent Forget

"Patate"

Auteur: Marcel Achard
Décors: Villemur
Mise en scène: Le Gouriadec

"L'Alcalde de Zalamea"

Auteur: Calderon de la Barca
Décors: Robert Prévost
Costumes: François Barbeau
Musique: Maurice Blackburn
Mise en scène: Georges Groulx

"Les Glorieuses"

Auteur: André Roussin
Décors: Villemur
Mise en scène: Jean Faucher

SAISON 1963-64

"Un dimanche à New-York"

Auteur: Norman Krasna
Décors: Villemur
Adaptation: Barillet & Grédy
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"L'Heureux Stratagème"

Auteur: Marivaux
Décors: Robert Prévost
Costumes: François Barbeau
Mise en scène: Florent Forget

"Le fils d'Achille"

Auteur: Claude Chauvière
Décors: Villemur
Mise en scène: Jean Dalmain

"Les gueux au paradis"

Auteurs: Martens & Obey
Décors: Aras
Costumes: François Barbeau
Musique: Georges Savaria
Mise en scène: Jean Faucher

"Un amour qui ne finit pas"

Auteur: André Roussin
Décors: François Barbeau et Villemur
Mise en scène: Jean Faucher

"La guerre de Troie n'aura pas lieu"

Auteur: Jean Giraudoux
Décors: Robert Prévost
Costumes: François Barbeau
Mise en scène: Guy Hoffmann

"On ne badine avec l'Amour"

Auteur: Alfred de Musset
Décors: René Petit
Costumes: François Barbeau
Mise en scène: Jean Faucher

"Les Amants Terribles"

Auteurs: Noël Coward et C.A. Puget
Décors: Villemur et F. Barbeau
Mise en scène: Loïc Le Gouriadec

"Un Otage"

Auteurs: Brendan Behan et Jean Paris
Décors: J.-C. Rinfret
Costumes: François Barbeau
Musique: Pierre Roche
Mise en scène: Georges Groulx

SAISON 1964-65

"Des enfants de coeur"

Auteur: François Campaux
Décors: Villemur et F. Barbeau
Mise en scène: Loïc Le Gouriadec

"Un mois à la campagne"

Auteur: Yvan Tourgueniev
Décors: Claude Fortin
Costumes: François Barbeau
Mise en scène: Georges Groulx

"Les jouets"

Auteur: Georges Michel
Décors: Villemur
Costumes: François Barbeau
Mise en scène: François Cartier

"Ne perdez pas la tête"

(création canadienne)

Auteurs: A. Montmorency et G. Baussen
Décors: Guy Rajotte
Costumes: François Barbeau
Musique: Pierre Roche
Couplets: Jean Rafa
Mise en scène: Yvette Brind'Amour

"La Répétition ou l'amour puni"

Auteur: Jean Anouilh
Décors: J.-C. Rinfret
Costumes: F. Barbeau
Mise en scène: Florent Forget

"Une maison, un jour..."

(création canadienne)

Auteur: Françoise Loranger
Décors: J.-C. Rinfret
Costumes: F. Barbeau
Mise en scène: Georges Groulx

"Les oeufs de l'autruche"

Auteur: André Roussin
Décors: Guy Rajotte
Mise en scène: Jean Dalmain

"Le songe d'une nuit d'été"

Auteur: Shakespeare
Textes français: Georges Neveux
Mise en scène: Georges Groulx
Décors et costumes: Robert Prévost
Trame sonore: Edgar Fruitier

"Les fourberies de Scapin"

Auteur: Molière
Décors: Guy Rajotte
Costumes: François Barbeau
Mise en scène: Florent Forget

PARIS

Théâtre des Nations

"L'Heureux Stratagème"

Marivaux
30 juin, 1er et 2 juillet 1964

LENINGRAD

Palais de la Culture

"Une maison... un jour..."

Françoise Loranger

"L'Heureux Stratagème"

Marivaux
6-7-8-9 mai 1965

MOSCOU

Théâtre Mossoviet

"Une maison... un jour..."

Françoise Loranger

"L'Heureux Stratagème"

Marivaux
12-13-14-15-16 mai 1965

PARIS

Odéon Théâtre de France

"Une maison... un jour..."

Françoise Loranger

"Le Songe d'une nuit d'été"

Shakespeare
19 au 27 mai 1965

SAISON 1965-1966

Sherbrooke

Université de Sherbrooke

11 septembre 1965

"Une maison... un jour..."

Auteur: **Françoise Loranger**

Au Stella

15 au 30 septembre

"Le songe d'une nuit d'été"

Auteur: **Shakespeare**

1er au 14 octobre

"Une maison... un jour..."

Auteur: **Françoise Loranger**

15 oct. au 14 nov.

"Fleur de Cactus"

Auteurs: **Barillet et Grédy**

Décors: **Guy Rajotte**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Jean Faucher**

15 nov. au 14 déc.

"On ne sait comment"

Auteur: **Pirandello**

Texte français: **Michel Arnaud**

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Paul Blouin**

15 déc. 65 au 14 janv. 66

"On grève... de rire"

(création canadienne)

Auteurs: **Gina Bausson, André**

Montmorency, Jacques Lorain

Musique: **André Gagnon**

Décor: **Guy Rajotte**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Yvette Brind'Amour**

15 janv. au 14 fév.

"L'Etourdi"

Auteur: **Molière**

Décor et costumes: **Robert Prévost**

Mise en scène: **Jean Dalmain**

15 fév. au 14 mars

"Chat en Poche"

Auteur: **Georges Feydeau**

Décor: **Guy Rajotte**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Gérard Poirier**

15 mars au 14 avril

"Croque-Monsieur"

Auteur: **Marcel Mithois**

Décor: **Aras**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Jean Dalmain**

15 avril au 28 mai

"Les Trois Soeurs"

Auteur: **Tchékhov**

Décors: **Alexis Chiriaeff**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **I.M. Raevsky**

du **Théâtre d'Art de Moscou**

29 mai au 11 juin

"Chat en Poche"

Auteur: **Georges Feydeau**

Décor: **Guy Rajotte**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Gérard Poirier**

SAISON 1966-1967

15 sept. au 14 oct.

"Assassins Associés"

Auteur: **Robert Thomas**

Décors: **Alexis Chiriaeff**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Gérard Poirier**

15 oct. au 14 nov.

"La Vie est un Songe"

Auteur: **Pedro Calderon de la Barca**

Texte français: **Alexandre Arnoux**

Décors: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Paul Blouin**

15 nov. au 14 déc.

"Du Vent dans les Branches de Sassafras"

Auteur: **René de Obaldia**

Décor: **Claude Fortin**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Jean Faucher**

15 déc. au 14 janv.

"En Rire et en Couleurs"

(création canadienne)

Auteur: **Jacques Lorain**

Décor: **Guy Rajotte**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Yvette Brind'Amour**

15 janv. au 14 fév.

"Encore Cinq Minutes"

(création canadienne)

Auteur: **Françoise Loranger**

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Louis-Georges Carrier**

15 fév. au 14 mars

"Dona Rosita"

Auteur: **F.G. Lorca**

Décor: **Renée Capriolo**

Costumes: **François Barbeau**

Musique: **André Gagnon**

Mise en scène: **Yvette Brind'Amour**

15 mars au 14 avril

"Je veux voir Mioussov"

Auteur: **Valentin Kataïev**

Texte Français: **M.G. Sauvajon**

Décor: **Jean-Louis Garceau**

Mise en scène: **Yvan Canuel**

15 avril au 14 mai

Soirée **Jean-Paul Sartre**

"La P... Respectueuse"

Mise en scène: **Paul Blouin**

"Huis-Clos"

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Musique: **Laurent Jodoin**

Mise en scène: **Yvette Brind'Amour**

15-16-17 mai

"Oh les Beaux Jours"

Auteur: **Samuel Beckett**

Décor: **Matias**

Comédiens: **Madeleine Renaud et Michel**

Bertay de l'Odéon-Théâtre de France

18 mai au 14 juin

"La Poudre aux yeux"

Auteur: **Eugène Labiche**

Décor: **Guy Rajotte**

Costumes: **François Barbeau**

Musique: **André Gagnon**

Couplets: **Gérard Poirier**

Mise en scène: **Gérard Poirier**

26 juin au 1er juillet

Salle Maisonneuve (Place des Arts)

"Terre D'Aube"

(Création canadienne)

Auteur: **Jean-Paul Pinsonneault**

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Musique: **André Gagnon**

Chorégraphie: **Jeanne Renaud**

Mise en scène: **Jean Faucher**

Cette oeuvre a été commandée par la Commission du Centenaire et présentée en PREMIERE dans le cadre du Festival Mondial de l'Exposition universelle de 1967 pour marquer la célébration du Centenaire de la Confédération canadienne.

3 au 8 juillet

Salle Maisonneuve (Place des Arts)

"La Vie est un songe"

Auteur: **Pedro Calderon de la Barca**

Texte français: **Alexandre Arnoux**

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Paul Blouin**

Festival du Canada en tournée

octobre 1967

(Provinces Maritimes, Ile du Prince-Edouard et Québec)

"L'Heureux Stratagème"

Auteur: **Marivaux**

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Yvette Brind'Amour**

SAISON 1967-1968

"Au Revoir Charlie"

Auteur: **George Axelrod**

Texte français: **Barillet & Grédy**

Décor: **Guy Rajotte**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Jean Faucher**

"Le Malentendu"

Auteur: **Albert Camus**

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **Yvette Brind'Amour**

"Des Clowns par Milliers"

Auteur: **Herb Gardner**

Texte français: **Jean Cosmos**

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Mise en scène: **François Cartier**

Théâtre Maisonneuve, Place des Arts

26 décembre au 7 janvier 1968

"L'Oiseau Bleu"

Auteur: **Maurice Maeterlinck**

Prix Nobel 1911

Décor: **Hugo Wuetrich**

Costumes: **François Barbeau**

Musique Originale: **Louis Collard**

Mise en scène: **Yvette Brind'Amour**

15 janv. au 14 fév. 1968

"Drôle de Couple"

Auteurs: Neil Simon — Albert Husson

Décors: Hugo Wuetrich

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: Jean Faucher

15 fév. au 14 mars

"La Collection"

"L'Amant"

Soirée Harold Pinter — Eric Kahane

Décors: Guy Rajotte

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: Paul Blouin

15 mars au 14 avril

"L'Exécution"

(création canadienne)

Auteur: Marie-Claire Blais

Décors: Hugo Wuetrich

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: Yvette Brind'Amour

15 avril au 14 mai

"Partage de Midi"

Auteur: Paul Claudel

Décors: Hugo Wuetrich

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: Jean Faucher

15 mai au 15 juin

"Le Cheval évanoui"

Auteur: Françoise Sagan

Décors: Hugo Wuetrich

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: François Cartier

SAISON 1968-1969

28 août au 13 octobre

"Les Belles-Sœurs"

(création canadienne)

Auteur: Michel Tremblay

Décors: Réal Ouellette

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: André Brassard

16 oct. au 24 nov.

"Ce soir on improvise"

Auteur: Luigi Pirandello

Décors: Robert Prévost

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: Guy Hoffmann

27 nov. 68 au 12 janv. 69

"Les Posters"

(création canadienne)

Auteur: Louis-Georges Carrier

Musique: Claude Léveillé

Décors: Hugo Wuetrich

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: Richard Martin

15 janvier au 23 février

"La Jalousie"

Auteur: Sacha Guitry

Décors: Robert Prévost

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: Guy Hoffmann

**Théâtre Maisonneuve,
Place des Arts**

21 décembre au 6 janvier 1969

"L'Oiseau Bleu"

Auteur: Maurice Maeterlinck

Décors: Hugo Wuetrich

Costumes: François Barbeau

Musique Originale: Louis Collard

Mise en scène: Yvette Brind'Amour

Théâtre du Rideau Vert

SPECTACLES POUR ENFANTS

24 août 68 au 12 janvier 1969

"Pinocchio"

Marionnettistes:

Pierre Regimbald — Nicole Lapointe

25 août au 17 novembre 68

"Les Fourberies de Friponneau"

Texte: Marcel Sabourin

Décors: Guy Rajotte

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: André Pagé

24 nov. 68 au 26 janvier 69

"Les Pères Noël à la Ribouldingue"

Auteur: Roland Lepage

Décors: Guy Rajotte

Costumes: François Barbeau

Mise en scène: André Pagé

LE RIDEAU VERT INC.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'hon. Juge André MONTPETIT, *président d'honneur*

Yvette Brind'Amour, *présidente*

Pierre Tisseyre, *vice-président*

Mercedes Palomino, *secrétaire-trésorière*

Directeurs:

Loïc Le Gouriadec, Ernest Hébert, Paul Colbert

Vérificateurs:

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie

"THÉÂTRE"

revue du théâtre au Canada, est publiée par le Rideau Vert Inc.

Directrice: Mercedes Palomino

Administration et rédaction: 355 rue Gilford — 845-0267

Abonnement: \$2.00 par année

Revue Théâtre est imprimée par Imprimerie Champlain Enrg.

4675 rue St-Denis - Tél.: 845-2151

Réservations de billets: 844-1793

Nous tenons à remercier le Conseil des Arts du Canada, le Ministère des Affaires Culturelles de la Province de Québec et le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal pour leur générosité à notre égard.

Le Théâtre du Rideau Vert est membre du Centre du Théâtre canadien (Institut International du Théâtre — UNESCO)



FESTIVAL
EN PLEIN CIEL

A 25,000 pieds d'altitude vous ne serez jamais si près des étoiles... de cinéma. Films en couleur les plus récents, grand écran, écouteurs individuels et un choix de sept divertissements musicaux en stéréophonie. C'est tout un programme... et une exclusivité AIR FRANCE au Canada.

**VOLS QUOTIDIENS
VERS PARIS ET CHICAGO
AIR FRANCE**

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

(Ecouteurs individuels disponibles moyennant un léger supplément)

PRO THERN 1969.01.15x